



Rådet for  
Den Europæiske Union

Bruxelles, den 13. september 2016  
(OR. en)

12131/16

COMER 96  
CFSP/PESC 709  
CONOP 70  
ECO 52  
UD 181  
ATO 48  
DELECT 187

#### FØLGESKRIVELSE

|                 |                                                                                                                                                                                                                                                               |
|-----------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| fra:            | Jordi AYET PUIGARNAU, direktør, på vegne af generalsekretæren for Europa-Kommissionen                                                                                                                                                                         |
| modtaget:       | 12. september 2016                                                                                                                                                                                                                                            |
| til:            | Jeppe TRANHOLM-MIKKELSEN, generalsekretær for Rådet for Den Europæiske Union                                                                                                                                                                                  |
| Komm. dok. nr.: | C(2016) 5707 final                                                                                                                                                                                                                                            |
| Vedr.:          | KOMMISSIONENS DELEGEREDE FORORDNING (EU) .../... af 12.9.2016 om ændring af Rådets forordning (EF) nr. 428/2009 om en fællesskabsordning for kontrol med udførsel, overførsel, mæglervirksomhed og transit i forbindelse med produkter med dobbelt anvendelse |

Hermed følger til delegationerne dokument - C(2016) 5707 final.

Bilag: C(2016) 5707 final

Bruxelles, den 12.9.2016  
C(2016) 5707 final

**KOMMISSIONENS DELEGEREDE FORORDNING (EU) .../...**

**af 12.9.2016**

**om ændring af Rådets forordning (EF) nr. 428/2009 om en fællesskabsordning for kontrol med udførsel, overførsel, mæglervirksomhed og transit i forbindelse med produkter med dobbelt anvendelse**

## **BEGRUNDELSE**

### **1. BAGGRUND FOR DEN DELEGEREDE RETSAKT**

I henhold til Rådets forordning (EF) nr. 428/2009 skal produkter med dobbelt anvendelse - produkter, der kan anvendes til både civile og militære formål eller kan bidrage til spredning af masseødelæggelsesvåben eller begge dele - underkastes effektiv kontrol, når de udføres fra eller er i transit gennem Den Europæiske Union eller leveres til et tredjeland som følge af mæglervirksomhed.

Bilag I til Rådets forordning (EF) nr. 428/2009 indeholder den fælles liste over produkter med dobbelt anvendelse, som er underlagt kontrol i Unionen – "EU's kontrolliste for produkter med dobbelt anvendelse". Beslutninger om produkter, der er underkastet kontrol, træffes inden for rammerne af de internationale ikke-spredningsregimer og eksportkontrolregimer, dvs. Australiengruppen, Missile Technology Control Regime, Gruppen af Leverandører af Nukleart Materiale, Wassenaararrangementet og konventionen om forbud mod kemiske våben.

Listen over produkter med dobbelt anvendelse i bilag I til Rådets forordning (EF) nr. 428/2009 skal holdes ajour for at sikre fuld overholdelse af internationale sikkerhedsforpligtelser, sikre gennemsigtigheden, opretholde Unionens konkurrenceevne og lette overskueligheden for eksportkontrolmyndighederne og de økonomiske aktører. Det er derfor nødvendigt, at der regelmæssigt offentliggøres ajourførte og konsoliderede udgaver af bilag I til Rådets forordning (EF) nr. 428/2009.

Det hedder i artikel 15, stk. 1 og 3, i Rådets forordning (EF) nr. 428/2009, at "*Kommissionen tillægges beføjelse til at vedtage delegerede retsakter*" ... *vedrørende ajourføring af listen over produkter med dobbelt anvendelse i bilag I*" ... "*i overensstemmelse med de relevante forpligtelser og tilsagn ligesom alle ændringer heraf, som medlemsstaterne har accepteret som medlemmer i de internationale ikke-spredningsregimer og eksportkontrolregimer eller ved ratifikation af relevante internationale traktater*". Det hedder endvidere i artikel 15, stk. 3, at "*Når ajourføringen af bilag I vedrører produkter med dobbelt anvendelse, der også er opført i bilag IIa-IIg eller IV, ændres disse bilag i overensstemmelse hermed*".

EU's nuværende kontrolliste for produkter med dobbelt anvendelse blev senest ajourført ved Kommissionens delegerede forordning (EU) nr. 2015/2420 af 12. oktober 2015, hvor der er taget hensyn til de ændringer i kontrollisten, som de internationale ikke-spredningsregimer og eksportkontrolregimer har vedtaget, indtil udgangen af 2014. De ændringer af kontrollisterne, der blev vedtaget af de internationale ikke-spredningsregimer og eksportkontrolregimer i 2015, nødvendiggør nu endnu en ændring af bilag I til Rådets forordning (EF) nr. 428/2009. Den delegerede retsakt indeholder derfor en række ændringer af EU's kontrolliste for produkter med dobbelt anvendelse, som vedrører kontrolparametrene, de tekniske definitioner og beskrivelser samt slettelse og tilføjelse af produkter med dobbelt anvendelse. Ændringerne af EU's kontrolliste for produkter med dobbelt anvendelse i bilag I medfører også konsekvensændringer i bilag IIa-IIg og i bilag IV.

Det bør bemærkes, at bestemmelserne i Rådets forordning (EF) nr. 428/2009 ikke tilsidesætter bestemmelserne i artikel 9 i Europa-Parlamentets og Rådets afgørelse nr. 1104/2011/EU af 25. oktober 2011 om reglerne for adgang til den statsregulerede tjeneste, der leveres af det globale satellitbaserede navigationssystem etableret under Galileo-programmet.

## **2. HØRINGER FORUD FOR RETSAKTENS VEDTAGELSE**

I overensstemmelse med punkt 4 i den fælles forståelse vedrørende delegerede retsakter mellem Europa-Parlamentet, Rådet og Europa-Kommissionen<sup>1</sup> er der gennemført relevante og gennemsigtige høringer, herunder på ekspertniveau, i forbindelse med udarbejdelsen af denne delegerede retsakt. Der er sørget for rettidig og hensigtsmæssig fremsendelse af de relevante dokumenter til Europa-Parlamentet og Rådet. Koordinationsgruppen for Produkter med Dobbelt Anvendelse blev hørt på mødet den 31. maj 2016.

## **3. JURIDISKE ASPEKTER AF DEN DELEGEREDE RETSAKT**

Rådets forordning (EF) nr. 428/2009 blev ændret ved Europa-Parlamentets og Rådets forordning (EU) nr. 599/2014, idet artikel 15, stk. 3, hvori Kommissionen tillægges beføjelse til at vedtage delegerede retsakter vedrørende ajourføring af listen over produkter med dobbelt anvendelse i bilag I, IIa-IIg og IV, blev tilføjet.

---

<sup>1</sup> Se bilag til Interinstitutionel aftale af 13. april 2016 mellem Europa-Parlamentet, Rådet for Den Europæiske Union og Europa-Kommissionen om bedre lovgivning (EUT L 123 af 12.5.2016, s. 1).

# KOMMISSIONENS DELEGEREDE FORORDNING (EU) .../...

af 12.9.2016

## om ændring af Rådets forordning (EF) nr. 428/2009 om en fællesskabsordning for kontrol med udførsel, overførsel, mæglervirksomhed og transit i forbindelse med produkter med dobbelt anvendelse

EUROPA-KOMMISSIONEN HAR —

under henvisning til traktaten om Den Europæiske Unions funktionsmåde,

under henvisning til Rådets forordning (EF) nr. 428/2009 af 5. maj 2009 om en fællesskabsordning for kontrol med udførsel, overførsel, mæglervirksomhed og transit i forbindelse med produkter med dobbelt anvendelse<sup>2</sup>, særlig artikel 15, stk. 3, og

ud fra følgende betragtninger:

- (1) Ifølge forordning (EF) nr. 428/2009 skal produkter med dobbelt anvendelse underkastes effektiv kontrol, når de udføres fra eller er i transit gennem Unionen eller leveres til et tredjeland som følge af mæglervirksomhed fra en mægler, der er hjemmehørende eller har hjemsted i Unionen.
- (2) Bilag I til forordning (EF) nr. 428/2009 indeholder den fælles liste over produkter med dobbelt anvendelse, som er underlagt kontrol i Unionen. Beslutninger om produkter, der er underkastet kontrol, træffes inden for rammerne af Australiengruppen, Missile Technology Control Regime, Gruppen af Leverandører af Nukleart Materiale, Wassenaararrangementet og konventionen om forbud mod kemiske våben.
- (3) Listen over produkter med dobbelt anvendelse i bilag I til forordning (EF) nr. 428/2009 bør ajourføres regelmæssigt med henblik på at sikre fuld overholdelse af internationale sikkerhedsforpligtelser, sikre gennemsigtigheden og opretholde de økonomiske aktørers konkurrenceevne. De ændringer af kontrollisterne, der blev vedtaget af de internationale ikke-spredningsregimer og eksportkontrolregimer i 2015, nødvendiggør nu endnu en ændring af bilag I til forordning (EF) nr. 428/2009. For at lette overskueligheden for eksportkontrolmyndighederne og de økonomiske aktører bør bilag I til nævnte forordning ajourføres og konsolideres.
- (4) Ved bilag IIa-IIf til forordning (EF) nr. 428/2009 er der indført generelle EU-udførselstilladelser.
- (5) Bilag IIg til forordning (EF) nr. 428/2009 indeholder en liste over produkter med dobbelt anvendelse, som er udelukket fra anvendelsesområdet for generelle nationale udførselstilladelser og generelle EU-udførselstilladelser.

---

<sup>2</sup> EUT L 134 af 29.5.2009, s. 1.

- (6) Ved bilag IV til forordning (EF) nr. 428/2009 er der fastsat tilladelseskrav for visse overførsler inden for Fællesskabet.
- (7) Ændringerne af EU-kontrollisten for produkter med dobbelt anvendelse i bilag I medfører konsekvensændringer i bilag IIa-IIg og bilag IV for produkter med dobbelt anvendelse, der også er opført i bilag IIa-IIg og bilag IV.
- (8) Ved forordning (EF) nr. 428/2009 tillægges Kommissionen beføjelse til at ajourføre listen over produkter med dobbelt anvendelse i bilag I, bilag IIa-IIg og bilag IV ved hjælp af delegerede retsakter i overensstemmelse med de relevante forpligtelser og tilsagn ligesom alle ændringer heraf, som medlemsstaterne har accepteret som medlemmer af de internationale ikke-spredningsregimer og eksportkontrolregimer eller ved ratifikation af relevante internationale traktater.
- (9) Forordning (EF) nr. 428/2009 bør derfor ændres —

VEDTAGET DENNE FORORDNING:

#### *Artikel 1*

Bilag I, IIa-IIg og IV til Rådets forordning (EF) nr. 428/2009 ændres i overensstemmelse med bilagene til nærværende forordning:

- 1. Bilag I erstattes af teksten i bilag I til nærværende forordning
- 2. Bilag IIa-IIg erstattes af teksten i bilag II til nærværende forordning
- 3. Bilag IV erstattes af teksten i bilag III til nærværende forordning.

#### *Artikel 2*

Denne forordning træder i kraft dagen efter offentliggørelsen i *Den Europæiske Unions Tidende*.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 12.9.2016.

*På Kommissionens vegne*  
*Formand*  
*Jean-Claude JUNCKER*